

Holy Apostles
and
St. John the Evangelist
Holy Eucharist with Baptism

August 5, 2018, 10:00 a.m.

The Transfiguration of our Lord

Lake Phalen Picnic Area, Saint Paul

GATHERING MUSIC *please stand*

We Are One In the Spirit / Peb sawv daws yog ib tsev neeg

1. We are one in the Spirit, we are one in the Lord,
We are one in the Spirit, we are one in the Lord,
And we pray that all unity may one day be restored.

Refrain

And they'll know we are Christians by our love, by our love,
Yes, they'll know we are Christians by our love.

2. Peb yuav sib cog ua hauj lwm, Peb yuav sib pab sib nres.
Peb yuav sib cog ua hauj lwm, Peb yuav sib pab sib nres.
Peb yuav saib ib leeg rau leeg, Ua kom muaj kev nyob thaj yeeb.

Txais

Luag thiaj paub: peb yog cov ntseeg hauv kev hlub, hauv kev pab,
Kom luag paub peb yog cov ntseeg muaj kev sib hlub.

3. We will walk with each other, we will walk hand in hand,
We will walk with each other, we will walk hand in hand,
And together we'll spread the news that God is in our land.

Refrain/Txais

4. Peb sawv daws thov hawm Leej Txiv, Tus pub tas puas tsav yam.
Thiab peb thov txog nws Leej Tub, Yes Xus Pleev, tus Cawm Seej.
Peb tseem hawm txog Leej Ntuj Plig Los nrog peb nyob, tas mus li.

Txais/Refrain

OPENING ACCLAMATION / QHIB COV LUS CAV

Celebrant

Alleluia! Christ is risen!

People

The Lord is risen indeed! Alleluia!

Leej Choj

As Les Lus Yas! Leej Pleev sawv rov los!

Sawv Daws

Huab Tais sawv rov los lawm tiag! As Les Lus Yas!

Celebrant

There is One Body, and One Spirit.

People

There is one hope in God's call to us.

Celebrant One Lord, one faith, one baptism.
People **One God and father of all.**

Leej Choj Huab Tais Ntuj nrog nej nyob.
Sawv Daws **Huab Tais Ntuj nrog koj nyob.**

COLLECT OF THE DAY / COV LUS THOV NTUJ NYOB HAUV HNUB NO

Celebrant Let us pray.
Leej Choj Peb sawv daws thov Huab Tais.

O God, who on the holy mount revealed to chosen witnesses your well-beloved Son, wonderfully transfigured, in raiment white and glistening: Mercifully grant that we, being delivered from the disquietude of this world, may by faith behold the King in his beauty; who with you, O Father, and you, O Holy Spirit, lives and reigns, one God, for ever and ever.

People **Amen.**

LESSON / COV ZAJ NYEEM *please be seated*

Tus nyeem *Ib zaj nyeem nyob hauv Ntawv Kev Tsiv*
Kev Tsiv 34 : 29 - 35.

Thaum Mais Xes nqes saum roob Xis Nais rov los, nws tuav ob daig txiag zeb Ua Tim Khawv hauv nws tes. Nws tsis paub hais tias nws lub ntsej muag ci ntsa iab vim nws tau nrog HUAB TAIS tham. As Loos thiab tas tsoom His Xas Lais pom Mais Xes, lawv pom nws lub ntsej muag ci ntsa iab, lawv ntshai txav los ze nws. Mais Xes hu lawv, ces As Loos thiab tas cov txwj laus thiaj txav los ze nws. Mais Xes nrog lawv tham. Cov pej xeem His Xas Lais mam txav los tom qab, ces Mais Xes qhia tas puas tsav yam uas HUAB TAIS tau hais nyob saum roob Xis Nais. Thaum Mais Xes hais lus tas lawm, nws muab ib daig ntaub los npog nws ntsej muag. Thaum Mais Xes yuav nkag mus nrog HUAB TAIS tham, nws mam tshem daim ntaub npog nws lub ntsej muag mus txog thaum nws yuav tawm los. Nws tawm los, nws tshaj rau cov His Xas Lais paub txog HUAB TAIS cov lus ceeb toom. Cov His Xas Lais pom Mais Xes lub ntsej muag ci ntsa iab, ces Mais Xes rov muab ntaub los npog nws ntsej muag mus txog thaum nws yuav chaws rov mus nrog HUAB TAIS tham dua.

Tus Nyeem Yog HUAB TAIS Ntuj lo lus.
Sawv Daws **Ua Tswv Ntuj tsaug.**

Reader A reading from the book of Exodus.

Exodus 34:29-35

Moses came down from Mount Sinai. As he came down from the mountain with the two tablets of the covenant in his hand, Moses did not know that the skin of his face shone because he had been talking with God. When Aaron and all the Israelites saw Moses, the skin of his face was shining, and they were afraid to come near him. But Moses called to them; and Aaron and all the leaders of the congregation returned to him, and Moses spoke with them. Afterward all the Israelites came near, and he gave them in commandment all that the Lord had spoken with him on Mount Sinai. When Moses had finished speaking with them, he put a veil on his face; but whenever Moses went in before the Lord to speak with him, he would take the veil off, until he came out; and when he came out, and told the Israelites what he had been commanded, the Israelites would see the face of Moses, that the skin of his face was shining; and Moses would put the veil on his face again, until he went in to speak with him.

Reader The word of the Lord.

People Thanks be to God.

please stand for the Gospel song and reading

GOSPEL ALLELUIA *Halle, Halle, Halle-, lu-ia (Halleluia)*

GOSPEL: Luke 9:28 -36

LUB MOO ZOO: Lus Kas 9:28 - 36

Xib Hwb Nej mloog ib zag Ntawv Moo Zoo ntawm peb tus Huab Tais Yes Xus Plev raws li Lus Kas.

Sawv Daws **Huab Tais Plev, peb cav txog koj lub koob meej.**

Yes Xus hais cov lus ntawd kwv yees tau yim hnub lawm, nws coj Pob Zeb, Zam, thiab Yas Kos nrog nws, ces nws nce mus teev Ntuj saum roob. Thaum Yes Xus teev Ntuj, nws lub ntsej muag hloov, nws cev ris tsho ci dawb paug ntsa iab. Ib sij huam, muaj ob tug neeg nrog Yes Xus tham : yog Mais Xes thiab Es Lias. Nkawd tawm los muaj hwj chim, nkawd nrog Yes Xus tham txog txoj hauj lwm uas nws yuav sawv kev mus lis kom tiav nyob Yes Lus Xas Les. Pob Zeb thiab nws cov npawg qaug dab ntub. Tab sis lawv meej pem kawg. Ces lawv pom Yes Xus lub hwj chim thiab pom ob tug neeg uas nrog Yes Xus ua ke. Thaum ob tug ntawd yuav ncaim ntawm Yes Xus, mas Pob Zeb hais rau Yes Xus tias : "Xib Hwb, peb nyob ntawm no mas zoo kawg ! Cia peb tsa peb lub tsev tsam phooj, ib lub rau koj, ib lub rau Mais Xes, ib lub rau Es

Lias." Pob Zeb tsis paub nws hais dab tsi. Thaum Pob Zeb tab tom hais li ntawd, mas muaj ib twv huab tuaj vov nkaus lawv. Thaum lawv nyob hauv twv huab, lawv ntshai kawg. Muaj ib lub suab nrov hauv twv huab tuaj tias : "Tus no yog kuv Leej Tub, yog tus kuv Xaiv, nej mloog nws mog." Thaum lub suab hais li ntawd tas, tshuav Yes Xus tib leeg xwb. Hnub ntawd, cov thwj tim ua twj ywm tsis qhia dab tsi rau leej twg txog qhov lawv tau pom.

Xib Hwb
Sawv Daws

Yog Huab Tais lub Moo Zoo cawm neeg.
Huab Tais Pleev, lub qab ntuj neeg cav txog koj.

Gospeller
People

The Holy Gospel of Our Lord Jesus Christ according to Luke.
Glory to you, Lord Christ.

Jesus took with him Peter and John and James, and went up on the mountain to pray. And while he was praying, the appearance of his face changed, and his clothes became dazzling white. Suddenly they saw two men, Moses and Elijah, talking to him. They appeared in glory and were speaking of his departure, which he was about to accomplish at Jerusalem. Now Peter and his companions were weighed down with sleep; but since they had stayed awake, they saw his glory and the two men who stood with him. Just as they were leaving him, Peter said to Jesus, "Master, it is good for us to be here; let us make three dwellings, one for you, one for Moses, and one for Elijah" —not knowing what he said. While he was saying this, a cloud came and overshadowed them; and they were terrified as they entered the cloud. Then from the cloud came a voice that said, "This is my Son, my Chosen; listen to him!" When the voice had spoken, Jesus was found alone. And they kept silent and in those days told no one any of the things they had seen.

Gospeller
People

The Gospel of the Lord.
Praise to you, Lord Christ.

please be seated for the homily

HOMILY / LUS PIAV

Vivian Ihekoronye

PRESENTATION AND EXAMINATION OF THE CANDIDATES FOR BAPTISM

- Celebrant* The candidates for Holy Baptism will now be presented.
- Sponsor* I present Lucy Lor to receive the Sacrament of Baptism.
- Sponsor* I present Gaoia Vang to receive the Sacrament of Baptism.
- Sponsor* I present Julie Vang to receive the Sacrament of Baptism.
- Sponsor* I present Asiany Vang, Nuna Vang, Pong Vang to receive the Sacrament of Baptism.
- Celebrant* Do you, Lucy, Gaoia, Julie, Asiany, Nuna, and Pong desire to be baptized?
- Candidate* I do.
- Parents and Godparents* I present Aukai Beler, Akenzo Beler, Jahia Scot to receive the Sacrament of Baptism.
- Parents and Godparents* I present Colt Yaj Neeb Ly to receive the Sacrament of Baptism.
- Parents and Godparents* I present Soloris Vang and Chansom Vang to receive the Sacrament of Baptism.
- Celebrant* Will you be responsible for seeing that the children you present are brought up in the Christian faith and life?
- Parents and Godparents* I will, with God's help.
- Celebrant* Will you by your prayers and witness help these children to grow into the full stature of Christ?
- Parents and Godparents* I will, with God's help.
- Celebrant* Do you renounce Satan and all the spiritual forces of wickedness that rebel against God?
- Parents/Godparents/Candidate* I renounce them.
- Celebrant* Do you renounce the evil powers of this world which corrupt and destroy the creatures of God?
- Parents/Godparents/Candidate* I renounce them.
- Celebrant* Do you renounce all sinful desires that draw you from the love of God?
- Parents/Godparents/Candidate* I renounce them.
- Celebrant* Do you turn to Jesus Christ and accept him as your Savior?
- Parents/Godparents/Candidate* I do.
- Celebrant* Do you put your whole trust in his grace and love?
- Parents/Godparents/Candidate* I do.
- Celebrant* Do you promise to follow and obey him as your Lord?
- Parents/Godparents/Candidate* I do.

Celebrant

Will you who witness these vows do all in your power to support these persons in their life in Christ?

We will.

People

Celebrant

Let us join with those who are committing themselves to Christ and renew our own baptismal covenant.

THE BAPTISMAL COVENANT / KAB KE COG LUS NTXUAV PLIG *please stand*

Celebrant

Do you believe in God the Father, Son, and Holy Spirit?

Leej Choj

Koj puas nsteeg txog Tswv Ntuj: Leej Txiv, Leej Tub, thiab Leej Ntuj Plig Ntshiab?

People

I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth; I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord. He was conceived by the power of the Holy Spirit and born of the Virgin Mary. He suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried. He descended to the dead. On the third day he rose again. He ascended into heaven, and is seated at the right hand of the Father. He will come again to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

Sawv daws

Kuv ntseeg txog Tswv Ntuj, Yog Leej Txiv tus muaj hwj huam tas nrho, yog tus tsim ntuj tsim teb. Kuv ntseeg txog Yes Xus Pleev, yog Tswv Ntuj Leej Tub twm zeej, yog peb tus Huab Tais. Leej Ntuj Plig ua kom nws xeeb los ua neeg. Nws yug Ntawm Nkauj Ntshiab Mab Liab los. Lub caij Pis Las Tos ua nom, Yes Xus raug luag hiam thiab ntsia saum ntoo cuam. Nws tuag mus zwm av, mus txog ntuj txias teb tsaus. Hnub peb, Yes Xus sawv hauv cov tub tuag rov los. Nws nce mus lawm saum ntuj, zaum ntawm Leej Txiv phab xis. Nws yuav rov los txiav txim rau cov neeg ciaj neeg tuag. Kuv ntseeg txog Leej Ntuj Plig Ntshiab. Ntseeg txog lub Koom Txoos kas tos liv cia rau lub qab ntuj neeg. Ntseeg txog tsoom Leej Ntshiab sib koom Ntuj lub txiaj ntsim. Ntseeg txog kev daws txhaum. Ntseeg txog leej neeg lub cev kev sawv rov los. Ntseeg txog muaj txoj sia nyob mus li. Amen.

Celebrant

Will you continue in the apostles' teaching and fellowship, in the breaking of bread, and in the prayers?

People

I will, with God's help.

- Leej Choj* Koj puas yuav ua raws li cov thwj tim tej lus qhia thiab kev sib haum xeeb, hauv lub cim yug thiab kev thov ntuj?
- Sawv daws* **Kuv yuav ua, thov Tswv Ntuj pab.**
- Celebrant* Will you persevere in resisting evil, and, whenever you fall into sin, repent and return to the Lord?
- People* **I will, with God's help.**
- Leej Choj* Koj puas yuav ua tiag nyiaj tso kev phem tseg, thiab yog thaum koj muaj txhaum lawm, koj puas yuav lees txhaum thiab tig rov los cuag Huab Tais Ntuj?
- Sawv daws* **Kuv yuav tso, yuav lees txhaum, thiab yuav rov tig los cuag Huab Tais Ntuj, thov Tswv Ntuj pab.**
- Celebrant* Will you proclaim by word and example the Good News of God in Christ?
- People* **I will, with God's help.**
- Leej Choj* Koj puas kam tshaj Tswv Ntuj lub Moo Zoo uas yog xyaum hais lus zoo thiab koj tus yam ntxwv zoo nyob hauv Leej Pleev?
- Sawv daws* **Kuv kam, thov Tswv Ntuj pab.**
- Celebrant* Will you seek and serve Christ in all persons, loving your neighbor as yourself?
- People* **I will, with God's help.**
- Leej Choj* Koj puas nrhiav thiab ua hauj lwm rau Leej Pleev nyob hauv txhua tus neeg, nyiam cov txheeb ze li koj nyiam koj?
- Sawv daws* **Kuv yuav nrhiav thiab yuav nyiam, thov Tswv Ntuj pab.**
- Celebrant* Will you strive for justice and peace among all people, and respect the dignity of every human being?
- People* **I will, with God's help.**
- Leej Choj* Koj puas yuav kub siab nrhiav kev ncaj ncees thiab kev sib haum xeeb nyob hauv txhua haiv neeg, thiab hwm txhua tus tib neeg lub meej mom?
- Sawv daws* **Kuv yuav kub siab nrhiav thiab hwm, thov Tswv Ntuj pab.**

PRAYERS FOR THE CANDIDATES

Celebrant Let us now pray for Asiany, Gaoia, Julie, Nuna, Pong, Lucy, Soloris, Chansom, Colt, Aukai, Akenzo, Jahia who are to receive the Sacrament of new birth.

Leader Deliver them, O Lord, from the way of sin and death.

People **Lord, hear our prayer.**

Leader Open their hearts to your grace and truth.

People **Lord, hear our prayer.**

Leader Fill them with your holy and life-giving Spirit.

People **Lord, hear our prayer.**

Leader Keep them in the faith and communion of your holy Church.

People **Lord, hear our prayer.**

Leader Teach them to love others in the power of the Spirit.

People **Lord, hear our prayer.**

Leader Send them into the world in witness to your love.

People **Lord, hear our prayer.**

Leader Bring them to the fullness of your peace and glory.

People **Lord, hear our prayer.**

Celebrant Grant, O Lord, that all who are baptized into the death of Jesus Christ your Son may live in the power of his resurrection and look for him to come again in glory; who lives and reigns now and forever.

People **Amen.**

THANKSGIVING OVER THE WATER / UA TSWV NTUJ TSAUG RAU COV DEJ

Celebrant The Lord be with you.

People **And also with you.**

Celebrant Let us give thanks to the Lord our God.

People **It is right to give God thanks and praise.**

Celebrant We thank you, Almighty God, for the gift of water. Over it the Holy Spirit moved in the beginning of creation. Through it you led the children of Israel out of their bondage in Egypt into the land of promise. In it your Son Jesus received the baptism of John and was anointed by the Holy Spirit as the Messiah, the

Christ, to lead us, through his death and resurrection, from the bondage of sin into everlasting life. We thank you, Father, for the water of Baptism. In it we are buried with Christ in his death. By it we share in his resurrection. Through it we are reborn by the Holy Spirit. Therefore in joyful obedience to your Son, we bring into his fellowship those who come to him in faith, baptizing them in the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Now sanctify this water, we pray you, by the power of your Holy Spirit, that those who here are cleansed from sin and born again may continue forever in the risen life of Jesus Christ our Savior. To him, to you, and to the Holy Spirit, be all honor and glory, now and forever.

People **Amen.**

THE BAPTISM / NTXUAV PLIG

Celebrant Lucy, I baptize you in the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

People/Sawv Daws **Amen.**

Celebrant Soloris, I baptize you in the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

People/Sawv Daws **Amen.**

Celebrant Chansom, I baptize you in the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

People/Sawv Daws **Amen.**

Celebrant Gaoia, I baptize you in the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

People/Sawv Daws **Amen.**

Celebrant Julie, I baptize you in the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

People/Sawv Daws **Amen.**

Celebrant Colt, I baptize you in the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

People/Sawv Daws **Amen.**

Celebrant Asiany, I baptize you in the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

People/Sawv Daws **Amen.**

Celebrant Nuna, I baptize you in the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

People/Sawv Daws **Amen.**

Celebrant Pong, I baptize you in the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

People/Sawv Daws **Amen.**

Celebrant Aukai, I baptize you in the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

People/Sawv Daws **Amen.**

Celebrant Akenzo, I baptize you in the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

People/Sawv Daws **Amen.**

Celebrant Jahia, I baptize you in the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

People/Sawv Daws **Amen.**

Celebrant Let us pray. Heavenly Father, we thank you that by water and the Holy Spirit you have bestowed upon these your servants the forgiveness of sin, and have raised them to the new life of grace. Sustain them, O Lord, in your Holy Spirit. Give them an inquiring and discerning heart, the courage to will and to persevere, a spirit to know and to love you, and the gift of joy and wonder in all your works.

People/Sawv Daws **Amen.**

Celebrant Lucy, Solonis, Chansom, Gaoia, Julie, Colt, Asiany, Nuna, Pong, Aukai, Akenzo, Jahia you are sealed by the Holy Spirit in Baptism and marked as Christ's own for ever.

People/Sawv Daws **Amen.**

Celebrant Let us welcome the newly baptized.

People **We receive you into the household of God.
Confess the faith of Christ crucified,
proclaim his resurrection, and share with us
in his eternal priesthood.**

THE PEACE / FOOM KEV NYOB KAJ LUG *please stand*

Celebrant The peace of the Lord be always with you.
People **And also with you.**

Leej Choj Huab Tais Ntuj ua nej siab kaj lug.
Sawv daws **Huab Tais Ntuj ua koj siab kaj lug.**

You are invited to share a sign of peace with those around you

WELCOME

OFFERTORY / CEV MOV CEV CAWV

Songs sung by the Children of Holy Apostles

I want to walk as a child of the light / Kuv Xav Mus Zoo Li Tus Me Nyuam

I want to walk as a child of the light.
I want to follow Jesus.
God set the stars to give light to the world.
The star of my life is Jesus.

Refrain:

In him there is no darkness at all.
The night and the day are both alike.
The Lamb is the light of the city of God.
Shine in my heart, Lord Jesus.

Kuv xav mus pom Tswv Ntuj qhov ci ntsa iab.
Kuv xav ntsia ntsoov Yes Xus Pleev.
Lub hnuv yog qhov pom kev kaj kuv txoj kev
Thiab coj kuv mus txog Leej Txiv Tswv Ntuj.

Txais:

Leej yaj yog kev kaj hauv Ntuj lub tsheej,
Nruab hnuv los hmo ntuj yeej zoo tib yam.
Nyob hauv Leej Yaj tsis muaj qhov tsaus ntuj li.
Yes Xus, thov kaj kuv ntuab siab.

I'm looking for the coming of Christ.
I want to be with Jesus.
When we have run with patience the race, we
Shall know the joy of Jesus.

Refrain:

In him there is no darkness at all.
 The night and the day are both alike.
 The Lamb is the light of the city of God.
 Shine in my heart, Lord Jesus.

please stand as the gifts are brought forward

THE GREAT THANKSGIVING / ZAJ UA TSAUG ZOO TSHAJ CAV TXOG LUB TXIAJ NTSIM

Celebrant The Lord be with you.

People **And also with you.**

Celebrant Lift up your hearts.

People **We lift them to the Lord.**

Celebrant Let us give thanks to the Lord our God.

People **It is right to give God thanks and praise.**

It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Father Almighty, Creator of heaven and earth.

Because in Jesus Christ our Lord you have received us as your sons and daughters, made us citizens of your kingdom, and given us the Holy Spirit to guide us into all truth.

Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

**Holy, Holy, Holy Lord, God of
 power and might,
 Heaven and earth are full of
 your glory.**

**Hosanna in the highest.
 Blessed is he who comes in the
 Name of the Lord.
 Hosanna in the highest.**

**Ntshiab huv, ntshiab huv, ntshiab huv,
 Tswv Ntuj tus muaj hwj chim loj,
 Ceeb tsheej thiab ntiaj teb puv koj lub
 koob meej.**

**Hos xas nas nyob txheej ntuj siab.
 Peb cav txog nws tus tuaj ntawm Huab
 Tais lub npe tuaj.
 Hos xas nas nyob txheej ntuj siab.**

Leej Txiv tus muaj txiaj ntsim ntshiab tiag, hauv koj txoj kev hlub mus li koj tsim peb nyob hauv koj, thiab thaum peb poob rau hauv kev txhaum, thiab peb ua neeg phem thiab zwm rau kev tuag, koj muaj txoj kev hlub, koj thiaj xa Yes Xus Pleev, nws ib txhis yog koj leej tub twm zeej, los ua neeg xws li peb, los ua neej nyob thiab tuag ib yam li peb, los kom peb muaj kev haum xeeb rov los nrog koj, Tswv Ntuj, sawv daws Leej Txiv.

He stretched out his arms upon the cross, and offered himself, in obedience to your will, a perfect sacrifice for the whole world.

Hmo nws yuav raug luag muag, raug luag hiam thiab tuag, peb tus Huab Tais Yes Xus Pleev tuav mov mog; thiab nws ua ntuj tsaug, nws muab lov thiab muab faib rau nws cov Thwj Tim, nws hais tias **“Nej txais, nej noj: nov yog kuv lub cev, muab rau nej. Nej yuav ua li no kom tau nco txog kuv.”**

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Therefore we proclaim the mystery of faith:

Christ has died.

Christ is risen.

Christ will come again.

Peb tshaj Leej Pleev txoj kev tuag.

Peb zeem tseeb tias Leej Pleev sawv rov los.

Peb tos ntshis txog Leej Pleev yuav rov tuaj.

Peb ua lub cim nco txog txoj kev txhiv peb, Leej Txiv, peb tshaj koj lub koob meej thiab ua koj tsaug. Rov nthuav txog nws txoj kev tuag, kev sawv rov los, thiab kev nce mus saum ntuj, peb muab cov txim no los txi rau koj.

Sanctify them by your Holy Spirit to be for your people the Body and Blood of your Son, the holy food and drink of new and unending life in him. Sanctify us also that we may faithfully receive this holy Sacrament, and serve you in unity, constancy, and peace; and at the last day bring us with all your saints into the joy of your eternal kingdom.

All this we ask through your Son Jesus Christ. By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit, all honor and glory is yours, Almighty Father, now and for ever.

***People /Sawv daws* AMEN.**

Celebrant And now, as our Savior Christ has taught us, we are bold to say,

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And deliver us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever and ever. Amen.

Peb Txiv nyob saum ntuj. Koj lub npe Ntshiab nto moo lug. Koj lub Ceeb Tsheej los txog, kom muaj raws li koj nyiam nyob ntiaj teb no, zoo li nyob saum ntuj. Thov koj pub mov txaus peb noj hnub no. Koj zam rau peb. Zoo li peb zam rau luag. Thaum dab phem tuaj ntxias peb siab, Koj txhob tso peb tseg, Ua kom peb dim ntawm tus phem. Kev ua Vaj, kev muaj hwj huam, kev nto koob meej yog koj tug mus tas ib txhiab ib txhis. Amen.

THE BREAKING OF THE BREAD / KEV CAI LOV MOV MOG

Celebrant Christ our Passover is sacrificed for us.

People **Therefore let us keep the feast.**

Celebrant The gifts of God for the people of God.

DISTRIBUTION

COMMUNION HYMNS / NKAUJ TXAIS LUB CIM YUG

Amazing Grace / Ntuj Lub Txiaj Ntsim

1. Amazing grace! How sweet the sound
That saved a wretch like me;
I once was lost, but now am found;
Was blind, but now I see.
1. Ntuj lub txiaj ntsim ua siab nphau npog
cwm neeg ntxhov siab li kuv
Ib zaug kuv ploj: nyem no kuv tau.
Tau dig muag lawm: kuv pom.
2. 'Twas grace that taught my heart to fear,
And grace my fears relieved;
How precious did that grace appear
The hour I first believed!

2. Ntuj lub tsiaj ntsim tau qhia rau kuv
kom txawj ua neeg siab zoo.
Ntuj lub txiaj ntsim muaj nqe tag nrho
tawm tuaj thaum kuv los ntseeg.
3. The Lord has promised good to me,
His word my hope secures;
He will my shield and portion be
As long as life endures.
3. Peb twb tau dhau ntau yam xwm txheej.
Peb ua siab loj tag nrho.
Ntuj lub txiaj ntsim, uas nrog peb nyob,
nws yuav coj peb los nyob.
4. Yes Xus lub npe muaj zog tag nrho
nrov ua rau neeg ntseeg tiag.
Lub npe kaj siab kho peb qhov ntxhov
nws thiaj so peb kua muag.
4. Yes Xus lub npe muaj zog tag nrho
nrov ua rau neeg ntseeg tiag.
Lub npe kaj siab kho peb qhov ntxhov
nws thiaj so peb kua muag.
5. When we've been there ten thousand years,
Bright shining as the sun,
We've no less days to sing God's praise
Than when we first begun.

I Come With Joy / Kuv tuaj nrog kev kaj siab

1. I come with joy to meet my Lord, forgiven, loved, and free,
in awe and wonder to recall his life laid down for me.
2. Kuv tuaj nrog toom neeg ntseeg nyob ze thiab deb tuaj pom, yam li sawv daws
tau noj, lub koom txoos ntshiab muaj txoj kev hlub nyob hauv Leej Pleev lub cim yug.
3. As Christ breaks bread and bids us share, we find, as all are fed,
the new community of love in Christ's communion bread.

4. Thiaj li nrog kev zoo siab mus ntsib peb tus Huab Tais nws nrog peb txhua lub sim hawm zoo li kev phooj ywg, paub tseeb, peb pom thiab cav txog nws ntawd no.
5. Together met, together bound, we'll go our different ways,
and as his people in the world we'll live and speak his praise.

POST COMMUNION PRAYER / THOV NTUJ TOM QAB TXAIS LUB CIM YUG

Celebrant and People / Sawv daws

God of abundance, you have fed us with the bread of life and cup of salvation; you have united us with Christ and one another; and you have made us one with all your people in heaven and on earth. Now send us forth in the power of your Spirit, that we may proclaim your redeeming love to the world and continue for ever in the risen life of Christ our Savior. Amen.

Jesu, Jesu / Yes Xus, Yes Xus

Txais: Yes Xus, Yes Xus,
pub koj txoj kev hlub
qhia peb ua hauj lwm
rau cov phooj ywg koj pub peb.

Refrain: Jesu, Jesu,
fill us with your love,
show us how to serve
the neighbors we have from you.

1. Txhos caug ntawm nws cov phooj ywg
ua twj ywm ntxuam lawv txhais taw,
Xig Hwb ua zoo li tub txib ___ rau lawv.

Txais / Refrain

1. Kneels at the feet of his friends,
Silently washes their feet,
Master who acts as a slave to them.

Refrain / Txais

2. Kwv tij neej tsa muaj thiab pluag,
kwv tij neej tsa dub thiab dawb,
kwv tij neej tsa nyob ze thiab nyob deb.

Txais / Refrain

2. Neighbors are rich and poor,
Neighbors are black and white,
Neighbors are nearby and far away.

Refrain / Txais

3. Cov no yog cov peb yuav pab,
cov no yog cov peb yuav hlub,
peb ___ sawv daws yog kwv tij ___ neej tsa.

Txais / Refrain

3. These are the ones we should serve,
 These are the ones we should love.
 All are neighbors to us and you. *Refrain / Txais*
4. Kev hlub ua rau peb quag zog,
 ua zoo li peb yog tub txib,
 no yog txoj kev peb yuav taug__nrog koj. *Txais / Refrain*
4. Loving puts us on our knees,
 Serving as though we were slaves;
 This is the way we should live with you. *Refrain / Txais*

THE BLESSING

THE DISMISSAL / XA COV NTSEEG MUS

Deacon Alleluia! Alleluia!

Let us go forth into the world rejoicing in the power of the Spirit!

People **Thanks be to God. Alleluia! Alleluia!**

Xib Hwb Alleluia! Alleluia! Peb sawv daws mus zoo nyob hauv Leej Plev lub npe.

Sawv Daws **Ua Tswv Ntuj tsaug. Alleluia! Alleluia!**

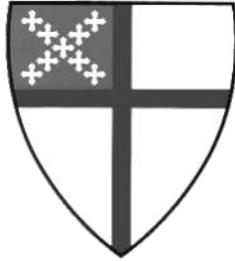
Food and fellowship follow the service.

+ + + + +

We give thanks for the clergy, lay ministers, and musicians
 of both parishes who have led us in worship.

We give thanks for all who have come today to join with their brothers and sisters in Christ as
 we celebrate together.

We give thanks for this food and for those who have prepared it.



Holy Apostles

2200 East Minnehaha Avenue

St. Paul, MN 55119

651.735.3016

www.holyapostles-stpaul.org

St. John the Evangelist

60 Kent Street

St. Paul, MN 55102

651.228.1172

www.stjohnsstpaul.org